

**BOLLITORE
ELETTRICO**

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati

tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di altre persone o animali. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione

attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.

Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. In caso di danneggiamento del filo di alimentazione o dell'apparecchio, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro

assistenza autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo.

Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

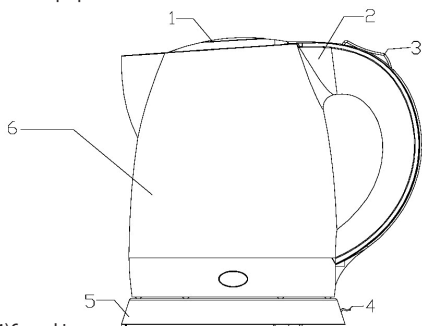
L'apparecchio non deve essere immerso in nessun liquido. Utilizzare solo con il connettore appropriato. Non riempire il bollitore in modo eccessivo: può esserci trascinamento di acqua bollente. Non aprire o rimuovere il coperchio mentre l'acqua sta bollendo. Il bollitore può

essere utilizzato solo con il supporto previsto. Attenzione: assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal suo supporto. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso.

Collegare l'apparecchio con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi.

ISTRUZIONI D'USO

Non utilizzare detergenti aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio. Condizioni d'uso: max 100° C.



- 1) Coperchio
- 2) Manico
- 3) Interruttore accensione/spengimento
- 4) Cavo con spina
- 5) Base
- 6) Corpo macchina

Leggere attentamente le avvertenze e conservare per future referenze. Prima dell'uso effettuare ripetuti cicli di bollitura usando ogni volta acqua pulita e riempiendo il bollitore fino al livello massimo. L'acqua raggiungerà il punto di bollitura dopo circa 5 minuti quando l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Collocare la base su una superficie stabile e orizzontale.

Versare nel bollitore la quantità di acqua pulita desiderata. Non toccare nessuna parte dell'apparecchio quando è in funzione tranne l'impugnatura ed assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente. Si può misurare la quantità di acqua attraverso l'indicatore del livello all'esterno del bollitore. Prestare sempre attenzione al livello minimo e massimo ed assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente.

Posizionare il bollitore sulla base in modo che la parte inferiore si adatti precisamente all'unità di contatto.

Inserire la spina nella presa di corrente.

Impostare l'interruttore 0/1 su 1 per iniziare il processo di riscaldamento. La spia di accensione si illuminerà.

Non appena l'acqua raggiungerà il punto di bollitura, l'interruttore 0/1 ritornerà automaticamente a "0". Il bollitore si può spegnere manualmente impostando l'interruttore 0/1 su "0".

Versare l'acqua calda dal beccuccio in un altro contenitore senza correre rischi.

Questo bollitore è dotato di spegnimento di sicurezza che protegge l'apparecchio da eventuali danni in caso di uso inappropriato. Se il bollitore dovesse accidentalmente essere in funzione senza acqua o nel caso in cui tutta l'acqua fosse evaporata, lo spegnimento di sicurezza bloccherà automaticamente le parti surriscaldiate. In tal caso, rimuovere immediatamente la spina dalla presa di corrente e riempire il bollitore solo dopo un adeguato periodo di raffreddamento, circa 15-20 secondi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio assicurarsi che sia scollegato dalla corrente elettrica e che sia completamente raffreddato.

Non usare sostanze abrasive o detergenti aggressivi.

Non immergere la base o il bollitore in nessun liquido. Pulire la superficie esterna con un panno morbido leggermente inumidito.

Si consiglia di rimuovere i residui di calcare dal bollitore ad intervalli regolari.

Se l'apparecchio si spegne prima di raggiungere il punto di bollitura significa che è necessario eseguire il processo di decalcificazione per cui si può utilizzare una soluzione disincrostante. Non riempire il bollitore fino al livello massimo per evitare la fuoriuscita della schiuma causata dall'effetto dell'agente disincrostante sull'acqua. Eliminare eventuali residui di calcare effettuando parecchi cicli di bollitura utilizzando ogni volta acqua pulita. Risciacquare ripetutamente il bollitore con acqua pulita.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Atención! Lea estas instrucciones antes del uso.

Lea todos los avisos de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar los presentes avisos e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.

¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga

eléctrica, lesiones personales y daños materiales.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional.

No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado.

Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y a daños a las personas.

Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos.

No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes.

Nunca desconecte el aparato tirando del cable.

Después de utilizar el aparato, desco-

necte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere a que se haya enfriado antes de guardarlo y de proceder a su limpieza.

No utilice el aparato cerca de otras personas o animales.

Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato; no transporte el aparato tirando del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde el presente manual de uso junto con las instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, póngase

en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el aparato.

¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas.

Desconecte siempre el aparato si lo deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No utilice el aparato al aire libre.

No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

Si el cable de alimentación o el aparato estuvieran dañados, será necesario hacerlos reparar por el fabricante o por el servicio técnico autorizado para evitar posibles peligros.

No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, al ser potenciales fuentes de peligro.

Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo una adecuada supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control separado.



ATENCIÓN!



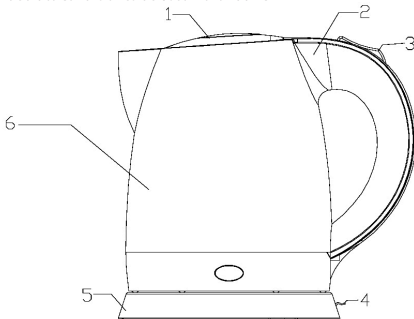
ATENCIÓN!

No sumerja el aparato en ningún líquido. Utilícelo únicamente con el conector adecuado. No llene demasiado el hervidor: pueden producirse derrames de agua hirviendo. No abra ni quite la tapa mientras el agua esté hirviendo. El hervidor puede utilizarse únicamente con el soporte previsto. Atención: asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de su soporte. Es posible que las superficies alcancen temperaturas elevadas durante el uso.

Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. El hecho de no cumplir con esta obligación puede provocar un choque eléctrico con las consiguientes lesiones graves.

MANUAL DE USO DEL HERVIDOR ELÉCTRICO

No utilizar detergentes agresivos y/o esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido. Condiciones de uso: máx. 100 °C



- 1) Tapa
- 2) Mango
- 3) Interruptor encendido/apagado
- 4) Cable con enchufe
- 5) Base
- 6) Cuerpo máquina

Lea atentamente las advertencias y guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Antes de utilizarlo realice varios ciclos seguidos de hervor siempre utilizando agua limpia y llenando el hervidor hasta el nivel máximo. El agua alcanzará el punto de ebullición después de aprox. 5 minutos y el aparato se apagará automáticamente.

Coloque la base sobre una superficie estable y horizontal.

Vierta en el hervidor la cantidad de agua limpia deseada. No toque ninguna parte del aparato cuando esté en funcionamiento, excepto la empuñadura y asegúrese de que la tapa esté cerrada correctamente. Es posible medir la cantidad de agua mediante el indicador de nivel ubicado en la parte exterior del hervidor. Preste siempre atención al nivel mínimo y máximo y asegúrese de que la tapa esté cerrada correctamente.

Coloque el hervidor sobre la base de modo que la parte inferior se ajuste perfectamente a la unidad de contacto.

Inserte el enchufe en la toma de corriente. Desplace el interruptor 0/1 a la posición "1" para iniciar el proceso de calentamiento. El piloto de encendido se iluminará.

En cuanto el agua alcance el punto de ebullición, el interruptor 0/1 volverá automáticamente a "0". El hervidor se puede apagar manualmente desplazando el interruptor 0/1 a la posición "0".

Vierta el agua caliente por la parte del pico en otro contenedor sin correr riesgos.

Este hervidor está equipado con apagado de seguridad, que protege el aparato de posibles daños en caso de uso inapropiado. Si el hervidor estuviera funcionando accidentalmente sin agua o si toda el agua se hubiera evaporado, el apagado de seguridad desconectará automáticamente las partes sobrecalentadas. En ese caso, quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y llene el hervidor sólo después de un adecuado período de enfriamiento (unos 15-20 segundos).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la corriente eléctrica y que se haya enfriado por completo.

No utilice sustancias abrasivas o detergentes agresivos.

No sumerja la base o el hervidor en ningún líquido. Limpie la superficie externa con un paño suave ligeramente humedecido.

Se aconseja retirar los restos de cal del hervidor a intervalos regulares. Si el aparato se apaga antes de alcanzar el punto de ebullición, significa que es necesario ejecutar el proceso de descalcificación utilizando una solución desincrustante. No llene el hervidor hasta el nivel máximo para evitar la salida de espuma causada por el efecto del agente desincrustante sobre el agua. Elimine posibles restos de cal realizando varios ciclos de hervor y utilizando cada vez agua limpia. Aclare repetidamente el hervidor con agua limpia.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização.

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Se não seguir os pre-

sentos avisos e instruções poderão se verificar choques elétricos, incêndios e/ou graves acidentes.

Advertência! Quando for utilizar aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir os riscos de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais.

O aparelho é destinado somente para uso doméstico e para as funções indicadas neste manual. Não é adaptado para uso profissional.

Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de tipo elétricos e a danificações às pessoas.

Quando decidir eliminar como lixo este aparelho, é aconselhável torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde àquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com quanto indicado nos dados técnicos.

Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer outra parte estiver danificada. Verifique se o cabo de ali-

mentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou estiver prensado entre bordas ou cantos cortantes.

Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo.

Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde até seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a sua limpeza.

Não utilize o aparelho em proximidade de outras pessoas ou de animais.

Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos profissionais autorizados e especializados, para poder prevenir qualquer tipo risco.

Nunca enrole o cabo de alimentação envolta da mão quando o aparelho está conectado à rede elétrica.

Em caso de temporal desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o fio antes da utilização.

Não puxe-o ou transporte-o através do fio de alimentação.

Não utilize o fio de alimentação como empunhadura.

Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre

superfícies quentes.

Guarde o presente livrinho de utilização junto com as instruções, pela inteira duração de vida do aparelho, para podê-lo consultar quando necessário.

Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de se compreenderem ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto contacte a empresa no endereço indicado.

Atenção! Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão atarraxados corretamente, o estado de desgaste do aparelho e controle também seu correto funcionamento.

A utilização de acessórios não aconselhados ou que não foram fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndio, choque elétrico ou danificações às pessoas.

Desconecte sempre o aparelho da alimentação se deixado sem alguém vigiando e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não deixe o aparelho sem alguém vi-

giando enquanto ele estiver conectado na rede elétrica.

Em caso de danificação do fio de alimentação ou do aparelho, é necessário que seu conserto seja feito pelo fabricante ou em um centro de assistência autorizado para evitar eventuais perigos.

Não utilize o aparelho se estiver com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não utilize o aparelho com os pés descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo.

Mantenha o saquinho de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização tome cuidado para que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior aos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, contanto que seja utilizado sob o controle adequado de um adulto ou após que as mesmas tenham recebido

instruções relativas à utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não deve ser feitas por crianças a não ser se elas têm mais de 8 anos e com a supervisão de um adulto.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de comando separado.



ATENÇÃO!

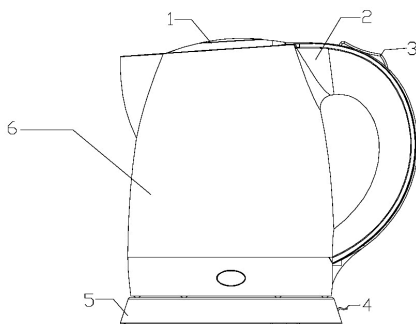
O aparelho não deve ser mergulhado em nenhum líquido. Utilize somente com o conector apropriado. Não encha a chaleira em excesso: pode ocorrer um transbordamento de água fervente. Não abra ou remova a tampa enquanto a água estiver fervendo. A chaleira pode ser utilizada somente com o seu suporte previsto. Atenção: verifique se a chaleira está desligada antes de removê-la do seu suporte. É provável que as superfícies se tornem muito quentes

durante a utilização.

Conecte o seu aparelho em uma tomada de corrente aterrada. A falta de respeito desta obrigação pode provocar um choque elétrico com conseqüentes lesões graves.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO FERVEDOR ELÉTRICO

Não utilizar detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso indevido torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso indevido. Condições de utilização: máx. 100 °C.



- 1) Tampa
- 2) Empunhadura
- 3) Interruptor acionamento/desligamento
- 4) Cabo com plugue
- 5) Base
- 6) Corpo máquina

Leia com atenção as advertências e guarde-as para referências futuras.

Antes da utilização realize alguns ciclos repetidos de fervura utilizando todas as vezes água limpa e enchendo o fervedor até o nível máximo. A água alcançará o ponto de fervura após aproximadamente 5 minutos quando o aparelho se desligará automaticamente. Coloque a base sobre uma superfície estável e horizontal.

Deite no fervedor a quantidade de água limpa desejada. Não toque nenhuma parte do aparelho quando ele estiver acionado além da empunhadura e verifique se a tampa foi fechada corretamente. É possível medir a quantidade de água através do indicador do nível do lado externo do fervedor. Preste sempre atenção ao nível mínimo e máximo e verifique se a tampa foi fechada corretamente.

Posicione o fervedor sobre a base de modo que a parte inferior se adapte perfeitamente à unidade de contacto.

Introduza o plugue na tomada de corrente.

Regule a interruptor 0/1 em 1 para começar o processo de aquecimento. A luz indicadora de ligará.

Assim que a água alcançar o ponto de fervura, a interruptor 0/1 voltará

automaticamente para "0". O ferverdor pode se desligar manualmente levando a interruptor 0/1 para "0".
Deite a água quente pelo bico em outro contentor sem correr riscos.

Este ferverdor possui um desligamento de segurança que protege o aparelho de eventuais danos em caso de uso impróprio. Se o ferverdor estiver acionado acidentalmente sem água ou se toda a água tiver evaporado, o desligamento de segurança bloqueará automaticamente as partes sobreaquecidas. Neste caso, remova imediatamente o plugue da tomada de corrente e encha o ferverdor somente após um adequado tempo de esfriamento, aproximadamente 15-20 segundos

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar o aparelho verifique se ele foi desconectado da corrente elétrica e se ele está completamente esfriado.

Não utilize substâncias abrasivas ou detergentes agressivos.

Não mergulhe a base ou o ferverdor em nenhum líquido. Limpe a superfície externa com um pano macio ligeiramente húmido.

É aconselhável remover os resíduos de calcário do ferverdor em intervalos regulares.

Se o aparelho se desligar antes de alcançar o ponto de fervura isso significa que é necessário realizar o processo de remoção do calcário, utilizando uma solução específica para isso. Não encha o ferverdor até o nível máximo para evitar a saída da espuma provocada pelo efeito do agente solvente na água. Elimine os eventuais resíduos de calcário realizando vários ciclos de fervura utilizando cada vez água limpa. Enxague várias vezes com água limpa.

GR - ΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και των οδηγιών θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητες συσκευές, τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και

ή υλικών ζημιών. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση άλλη από εκείνη που καθορίζεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει το χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και σωματικές βλάβες. Αν αποφασίσετε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, θα πρέπει να τον καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται σχετικά με τα τεχνικά δεδομένα που αντιστοιχούν στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε μη συμβατές μπαλαντέζες ή πρίζες σύμφωνα με όσα αναφέρονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, η πρίζα ή κάποια από τα τμήματά της έχουν καταστραφεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στα άκρα ή από αιχμηρά αντικείμενα. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε

τον αγωγό από την πηγή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει πριν το βάλετε στη θέση του και τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άλλους ανθρώπους ή ζώα. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας (αν υπάρχει), θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εγκεκριμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να εξλειφθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο. Κατά τη διάρκεια καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ισιώστε το καλώδιο εντελώς πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το μηχάνημα από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο σε ασφαλές μέρος μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όταν υπάρχει ανάγκη. Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και όλα τα έγγραφα. Αν διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο οδηγιών κάποια μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή αν υπάρχουν αμφιβολίες, πριν από τη χρήση του προϊόντος, επικοινωνήστε

με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.

Προσοχή! Ελέγξτε περιοδικά το σωστό σφίξιμο βιδών, τη φθορά της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία αν αφεθεί χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολογήστε καθαρισμό και συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ ...). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι στην πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Αποφεύγετε την επαφή με την συσκευή όταν τα χέρια ή τα πόδια σας είναι βρεγμένα ή υγρά



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να βρίσκονται

κοντά σε παιδιά γιατί είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι ένα παιχνίδι.

Κατά τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν υφίσταται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση σε συσκευή ασφαλείας και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν σε ηλικία μεγαλύτερη από 8 χρονών και εποπτεία ενήλικου.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από τα παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε στεγνή και ασφαλή τοποθεσία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

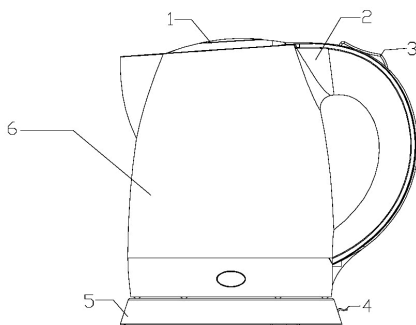
Η μονάδα δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό. Χρησιμοποιήστε μόνο τον κατάλληλο συνδέτη. Μη γεμίζετε το βραστήρα υπερβολικά: μπορεί να

υπάρξει υπερχειλίση του βραστού νερού. Μην αφαιρείτε ή ανοίγετε το καπάκι ενώ βράζει το νερό. Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την βάση του. Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν τον αφαιρέσετε από τη βάση του. Είναι πιθανό ότι οι επιφάνειες να γίνονται πολύ ζεστές κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Συνδέστε τη συσκευή σας με μια πρίζα η οποία διαθέτει γείωση. Η μη συμμόρφωση με την υποχρέωση αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά και/ή λειαντικά σφουγγάρια. Να φυλάσσεται σε ξηρό και καθαρό μέρος. Να ελέγχεται πάντα η ενδεχόμενη παρουσία φθορών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν τις αρχικές συνθήκες του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αλλοιωμένο, κατεστραμμένο ή παραμορφωμένο. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Συνθήκες χρήσης: μέγ. 100 °C.



- 1) Καπάκι
- 2) Τίμονι
- 3) Διακόπτης ON/OFF
- 4) Καλώδιο κομμένο
- 5) Βάση
- 6) Σώμα μηχανής

τικά τις προειδοποιήσεις και διατηρήστε για μελλοντικές αναφορές.

Πριν από την χρήση επαναλάβετε επαναλαμβανόμενους κύκλους βρασμού χρησιμοποιώντας κάθε φορά καθαρό νερό και γεμίζοντας τον βραστήρα μέχρι μια μέγιστη στάθμη. Το νερό θα φτάσει στο χρόνο βρασμού μετά από περίπου 5 λεπτά όταν η συσκευή θα οβήσει αυτόματα.

Τοποθετήστε τον βραστήρα σε μια επιφάνεια σταθερή και οριζόντια. Τοποθετήστε στον βραστήρα την επιθυμητή ποσότητα νερού. Μην αγγίζετε κανένα μέρος της συσκευής όταν βρίσκεται σε λειτουργία εκτός από την λαβή και βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής είναι σωστά κλειστό. Μπορείτε να μετρήσετε την ποσότητα του νερού διαμέσου του δείκτη της εξωτερικής στάθμης του βραστήρα. Δώστε προσοχή στην ελάχιστη και την μέγιστη στάθμη και βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει κλείσει σωστά.

Τοποθετήστε τον βραστήρα στην βάση με τρόπο ώστε το κατώτερο μέρος να προσαρμόζεται κατάλληλα στην μονάδα επαφής.

Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα του ρεύματος. Ρυθμίστε το διακόπτη 0/1 στο 1 για την έναρξη της διαδικασίας θέρμανσης. Η λυχνία θα ανάψει.

Όταν το νερό φτάσει στο σημείο βρασμού, ο διακόπτης 0/1 θα επιστρέψει αυτόματα στο "0". Ο βραστήρας μπορεί να οβήσει χειροκίνητα ρυθμίζοντας τον διακόπτη 0/1 στο "0".

Τοποθετήστε το ζεστό νερό από το στόμιο σε ένα άλλο δοχείο χωρίς να κινδυνεύσετε.

Αυτός ο βραστήρας απενεργοποίησης διαθέτει απενεργοποίηση ασφαλείας που προστατεύει την συσκευή από ενδεχόμενες ζημιές σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Σε περίπτωση τυχόν ενεργοποίησης χωρίς νερό ή στην περίπτωση που το νερό εξατμιστεί, η απενεργοποίηση ασφαλείας θα μπλοκάρει αυτόματα τα μέρη που υπερθερμάνθηκαν. Σε αυτή την περίπτωση αφαιρέστε αμέσως το φιν από την πρίζα του ρεύματος και γεμίστε τον βραστήρα μόνο μετά από μια κατάλληλη περίοδο ψύξης, περίπου 15-20 δευτερόλεπτα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από τον καθαρισμό της ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα ή ότι έχει ψυχθεί πλήρως.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικές ουσίες ή διαβρωτικά απορρυπαντικά. Μην βυθίζετε την βάση ή τον βραστήρα σε κανενός είδους υγρού. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ελαφρά υγρό πανί.

Προτείνεται να αφαιρέσετε τα υπολείμματα αλάτων από τον βραστήρα σε κανονικά διαστήματα.

Εάν το μηχανήμα οβήνει πριν ανακτηθεί το σημείο βρασμού σημαίνει ότι είναι αναγκαία η εκτέλεση της διαδικασίας αφαλάτωσης για την οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα διάλυμα για τα άλατα. Μην γεμίζετε τον βραστήρα μέχρι την μέγιστη στάθμη για την αποφυγή της εξόδου του αφρού εξαιτίας του αντιδραστήριου κατά των αλάτων στο νερό. Πετάξτε τα υπολείμματα αλάτων πραγματοποιώντας διάφορους κύκλους βρασμού χρησιμοποιώντας κάθε φορά καθαρό νερό. Ξεπλύνετε επαναληπτικά τον βραστήρα με καθαρό νερό.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Oprez! Prije korištenja pročitati pažljivo uputstva.

Pročitati sve sigurnosne napomene i uputstva.

Nepoštivanje postojećih sigurnosnih napomena i uputstava bi moglo prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozlijede. **Opresz!** Kada se koriste električni uređaji, treba uvijek obratiti pažnju na normalne sigurnosne mjere opreza kako bi se izbjegao rizik od nastajanja požara, strujnih udara, osobnih ozlijeda i oštećenja materijala. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu za funkcije koje su naznačene u priručniku. Nije prikladan za profesionalno korištenje. Ne koristiti uređaj u neprimjerene svrhe. Bilo koje neprimjereno korištenje je opasno i izlaže korisnika opasnostima električne naravi i ozljedama osoba. Kada se odluči baciti u otpad ovaj uređaj, preporučljivo je pre-rezati žicu. Prije spajanja uređaja u struju prekontrolirati da li naznačeni napon u tehničkim podacima odgovara naponu lokalne mreže te se ne preporučuje korištenje utičnica i produžnih kablova koje ne odgovaraju kao što je naznačeno u tehničkim podacima. Ne koristiti uređaj ukoliko su žica, utikač ili neki dijelovi uređaja oštećeni. Osigurajte da je kabel za napajanje strujom na idealnoj udaljenosti od uređaja te da ne dođe u izravan dodir sa zagrijanim dijelovima uređaja ili pritsnut na rubovima ili oštrim kutevima. Ne isključivati uređaj vukući žicu. Nakon korištenja uređaja,

isključiti iz struje i pričekati da se ohladi prije pospremanja i čišćenja. Ne koristiti uređaj u blizini osoba ili životinja. Svi popravci, kao i zamjena žice (eventualno), trebaju biti izvršeni isključivo od strane iskusnog tehničkog osoblja, kako bi se izbjegle opasnosti. Ne omatati žicu oko ruke kada je uređaj uključen u struju. U slučaju nevremena isključiti uređaj iz struje. Prije korištenja uređaja izravnati žicu. Ne premješati uređaj putem električne žice. Ne koristiti žice za napajanje strujom kao drške. Ne vući žicu za napajanje strujom oko oštih kuteva te ne naslanjati na zagrijane površine. Sačuvati priručnik s uputama na sigurnom mjestu zajedno sa sigurnosnim napomenama, tijekom korištenja uređaja, u svrhu konzultiranja. U slučaju darivanja proizvoda drugim osobama treba predati i cjelokupnu dokumentaciju. U slučaju da se odlučite darovati uređaj nekoj drugoj osobi svakako izručite cjelokupnu dokumentaciju. Ako u sigurnosnim napomenama ili uputama naiđete na teško shvatljive dijelove ili se nađete u nedoumici, prije samog korištenja uređaja kontaktirajte proizvođača na naznačenu adresu.

Oprez! Povremeno prekontrolirati ispravan položaj vijaka, stanje trošnosti uređaja te provjerite ispravno funkcioniranje. Korištenje pribora koji nije

priložen od strane proizvođača ili neprimjereni pribor može uzrokovati nastajanje požara, strujnog udara ili ozlijeđa. Uvijek isključiti uređaj iz struje ukoliko je bez nadzora i prije montiranja, odmontirati ga i očistiti. Ne ostavljati uređaj izložen atmosferskim utjecajima (sunce, kiša, itd.) Ne koristiti uređaj na otvorenom prostoru. Kada je uređaj uključen u struju ne ostavljati bez nadzora. U slučaju oštećenja električne žice istu treba popraviti od strane stručnog tehničkog osoblja ili u ovlaštenom centru za popravke kako bi se izbjegle eventualne opasnosti. Ne koristiti uređaj mokrim ili vlažnim rukama i nogama.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelove ambalaže treba držati izvan dohvata djece, jer predstavljaju potencijalnu opasnost.

Plastičnu vrećicu držati izvan dohvata djece. Nije igračka.

Osigurati da tijekom korištenja uređaja djeca na stupe u izravan dodir s istim.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi iznad 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja

ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su primile upute za korištenje uređaja te ukoliko su shvatile opasnosti do kojih može doći tijekom korištenja. Djeci nije dopušteno igranje uređajem. Čišćenje i održavanje ne smije biti izvršeno od strane djece ako su u dobi ispod 8 godina i bez nadzora.

Uređaj i žicu za napajanje strujom držati izvan dohvata djece u dobi ispod 8 godina.



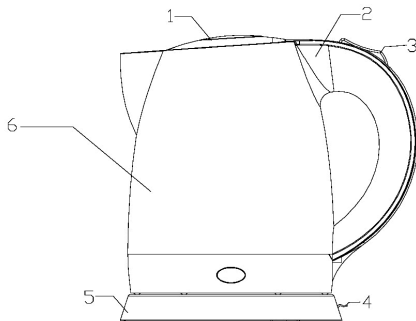
OPREZ!

Uređaj se ne smije uronjavati u tekućine. Koristiti s prikladnim spremnikom. Ne puniti pretjerano čajnik: može doći do izlivanja vode. Ne uklanjati poklopac kada voda ključa. Čajnik se može koristiti samo uz određeni držač. Oprez: prije uklanjanja s držača osigurati da je čajnik isključen. Moguće je da se površine jako zagriju tijekom korištenja.

Spojiti uređaj na uzemljenu utičnicu. Nepoštivanje ovog pravila može izazvati strujni udar s ozbiljnim posljedicama.

PRIRUČNIK ZA UPORABU ELEKTRIČNOG KUHALA

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti u skladu s predviđenom namjenom. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe. Uvjeti uporabe: maks. 100 °C.



- 1) Poklopac
- 2) Ručka
- 3) Prekidač uključnje/isključenje
- 4) Električna žica s utikačem
- 5) Baza
- 6) Tijelo mašina

Pažljivo pročitati napomene i sačuvati za ubuduće.

Prije korištenja ponoviti nekoliko ciklusa ključanja koristeći svaki puta čistu vodu napunivši kühalo do maksimalnog nivoa. Voda će dostići točku ključanja nakon otprilike 5 minuta od trenutka automatskog isključenja uređaja.

Staviti bazu na stabilnu i horizontalnu površinu.

U kühalo uliti željenu količinu čiste vode. Tijekom korištenja uređaja izbjegavati izravan dodir s istim izuzev s ručkom te osigurati da je poklopac pravilno postavljen. Pomoću pokazivača nivoa na vanjskom dijelu kühala je moguće mjeriti količinu vode. Uvijek je potrebno obratiti pažnju na minimalan i maksimalan nivo te osigurati pravilan položaj poklopca.

Kühalo postaviti na bazu tako da je donji dio precizno prilagođen za dodirnu jedinicu.

Uključiti u struju.

Prekidač postaviti na 0/1 za početak zagrijavanja. Lampica za uključnje će se upaliti.

Čim voda dostigne točku ključanja, prekidač 0/1 će se automatski vratiti na "0". Kühalo se može ručno ugasisi postavljanjem prekidača 0/1 na "0".

Toplu vodu izliti iz kljuna u drugu posudu bez riskiranja.

Ovo kühalo sadrži sigurnosno isključenje koje štiti uređaj od eventualnih oštećenja u slučaju neispravnog korištenja. Ukoliko kühalo funkcionira bez vode ili je voda ishlapila, sigurnosno isključenje automatski zaustavlja pregrijane dijelove. U tom slučaju treba odmah isključiti uređaj iz struje te ispuniti kühalo samo nako što se ohladilo, oko 15-20 sekundi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja uređaja osigurati da je isti isključen iz struje i sasvim hladan.

Ne koristiti abrazivna sredstva ili agresivni deterdžent.

Ne umakati bazu ili kühalo u tekućine. Vanjsku površinu očistiti mekom navlaženom krpom.

Preporučljivo je povremeno ukloniti nakupine kamenca s kühala.

Ukoliko se uređaj isključi prije dostizanja točke vrenja znači da je potrebno izvršiti proces dekalifikacije za koji se može koristiti sredstvo za uklanjanje naslaga kameca. Ne puniti kuhalo do maksimalnog nivoa kako bi se izbjeglo izlaženje pjene koja nastaje kao posljedica otklanjanja naslaga kameca. Ukloniti eventualne naslage kameca vršenjem čestih ciklusa vrenja koristeći svaki puta čistu vodu. Kuhalo je potrebno često ispirati čistom vodom.



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



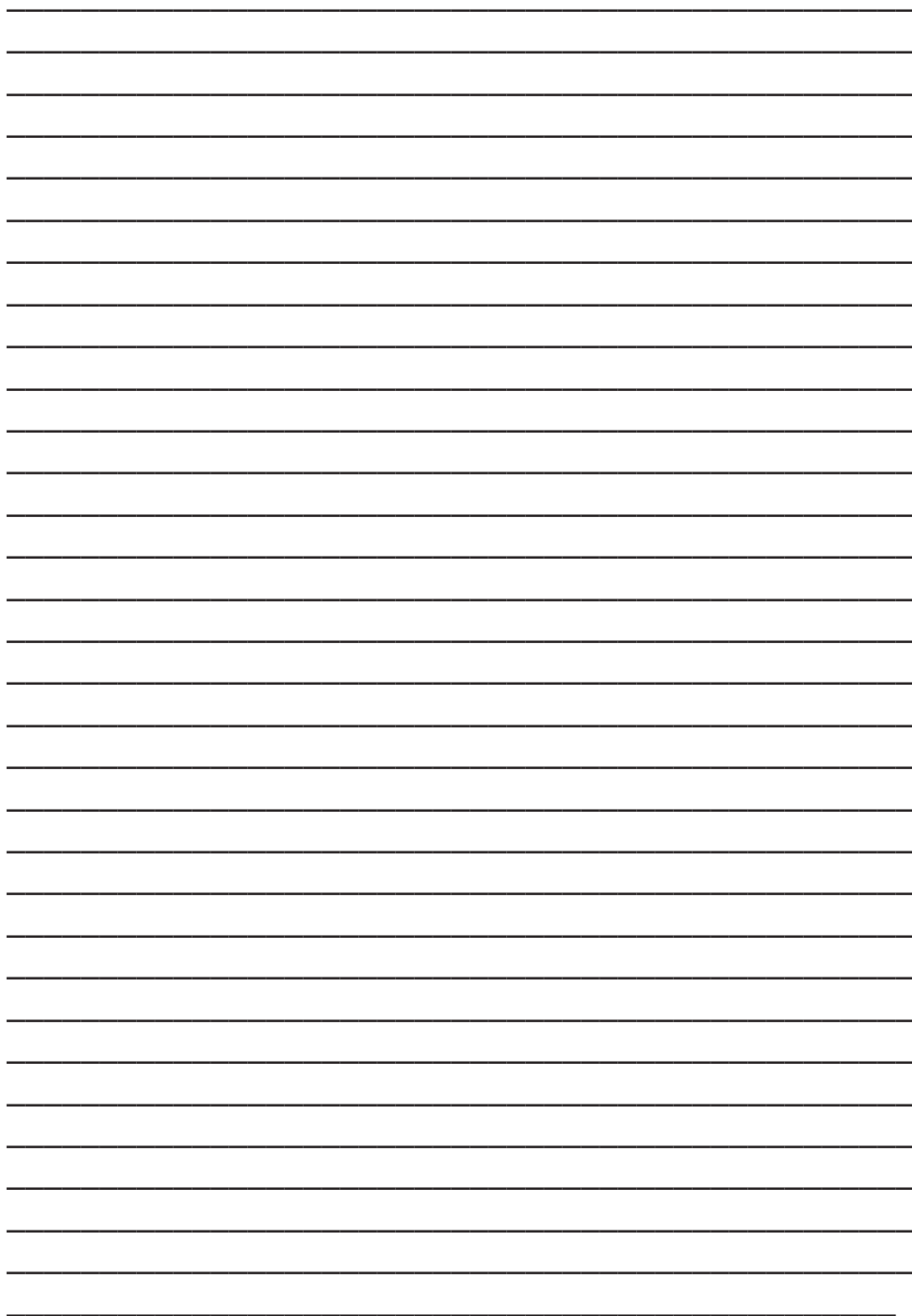
= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα πρώιμηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrížene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 **Importato e fabbricato da:**
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 584204
MATERIALI: corpo in Polipropilene

220 - 240V~ 50/60 Hz
Potenza max 1600W